

## Marculf I,31 (lat)

XXXI CONFIRMATIO REGIS<sup>a</sup> DE OMNI<sup>b</sup> CORPORE<sup>c</sup> FACULTATIS<sup>d</sup>

Merito regales<sup>e</sup> clementia<sup>f</sup> in illis<sup>g</sup> conlata<sup>h</sup> munera vel proprietate<sup>i</sup> parentum<sup>j</sup> confirmare deliberat, quos cognoscit<sup>k</sup> anteriorum regum<sup>l</sup> parentum<sup>m</sup> nostrorum<sup>n</sup> vel nobis fidem integram<sup>o</sup> conservasse<sup>p</sup> inlaesam<sup>q</sup>

Idcirco inluster<sup>r</sup> vir illi<sup>s</sup> cartas<sup>t</sup> praecedentium<sup>u</sup> regum nobis protulit<sup>v</sup> recensendas, qualiter parentibus suis loca aliqua fuisse<sup>w</sup> concessa. Petiit, ut eum<sup>x</sup> de omni corpore facultatis<sup>y</sup> suae<sup>z</sup> tam quod regio munere ipse<sup>aa</sup> vel parentis<sup>ab</sup> sui<sup>ac</sup> promeruerunt<sup>ad</sup> quam quod per vindictionis<sup>ae</sup> cessionis<sup>af</sup> donationis commutationisque<sup>ag</sup> titulum<sup>ah</sup> ad praesens<sup>ai</sup> iusti<sup>aj</sup> et rationabiliter<sup>ak</sup> est conquisitum<sup>al</sup> et ad praesens possidere<sup>am</sup> videtur, per nostrum in ipso<sup>an</sup> deberemus<sup>ao</sup> generaliter confirmare praeceptum. Quod nos pro divino intuitu vel eius meritis<sup>ap</sup> compellentibus<sup>aq</sup> integra devotione<sup>ar</sup> magnitudo vestra praestetisse<sup>as</sup> cognoscat<sup>at</sup>

Praecipientes<sup>au</sup> enim, ut, quicquid<sup>av</sup> ex successione parentum vel eius<sup>aw</sup> utilitate<sup>ax</sup> tam<sup>ay</sup> munere regio vel per<sup>az</sup> quodlibet<sup>ba</sup> instrumenta<sup>bb</sup> cartarum<sup>bc</sup> ad eodem<sup>bd</sup> iusti<sup>be</sup> pervenit<sup>bf</sup> tam in villabus<sup>bg</sup> mancipiis, aedificiis<sup>bh</sup> accolabus<sup>bi</sup> aurum, argentum<sup>bj</sup> speciebus, ornamentis<sup>bk</sup> mobile et immobile<sup>bl</sup> aut quodcumque<sup>bm</sup> in<sup>bn</sup> quibuslibet rebus per instrumenta<sup>bo</sup> cartarum<sup>bp</sup> tempore<sup>bq</sup> praesente<sup>br</sup> cum rationis<sup>bs</sup> ordine dominare<sup>bt</sup> videtur<sup>bu</sup> per hanc auctoritatem<sup>bv</sup> firmatus<sup>bw</sup> cum Dei et nostra gratia<sup>bx</sup> in integritate hoc<sup>by</sup> valeat possidere<sup>bz</sup> et suis posteris auctore Domino<sup>ca</sup> derelinquere<sup>cb</sup>

Et ut haec<sup>cc</sup> auctoritas [firmior habeatur vel per tempora conservetur, manu propria firmavi<sup>cdce</sup>

<sup>a</sup>CONFIRMATIO REGIS] CONFIRMATIO AD SEculares Ko<sub>2</sub>; CONFIRMATIO REGIS P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>b</sup>OMNI] OMNE P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>c</sup>CORPORE] fehlt Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>

<sup>d</sup>FACULTATIS] FACULTATE Ko<sub>2</sub>; FACULTATAE P<sub>3</sub>

<sup>e</sup>regales] von späterer Hand verbessert zu regalis P<sub>12</sub>; regalis Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Lin, Zeu

<sup>f</sup>clementia] clementiae Le<sub>1</sub>; clemencia P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>g</sup>illis] illas Le<sub>1</sub>

<sup>h</sup>conlata] collata Lin

<sup>i</sup>proprietate] propriaetate P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd; proprietates Lin

<sup>j</sup>parentum] parentum nostrorum P<sub>12</sub>, Lin; Zeu verzeichnet für P<sub>12</sub> fälschlich nr̄m (nostrum) statt nr̄or.

<sup>k</sup>cognoscit] agnoscit P<sub>3</sub>; cognuscit P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>l</sup>anteriorum regum] anterioribus regibus Lin

<sup>m</sup>parentum] parentibus Lin

<sup>n</sup>nostrorum] nr̄m P<sub>12</sub>; nostris Lin

<sup>o</sup>integram] fehlt Lin

<sup>p</sup>conservasse] conservare Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>

<sup>q</sup>inlaesam] inlesam Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd, Zeu

<sup>r</sup>inluster] inlustris Le<sub>1</sub>, Zeu; inl<sup>3</sup> P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>s</sup>illi] so Le<sub>1</sub>; ill Ko<sub>2</sub>, P<sub>12</sub>; ille P<sub>3</sub>; il P<sub>16</sub><sup>a</sup>; ill. Lin

<sup>t</sup>cartas] chartas Lin

<sup>u</sup>praecedentium] praecedentium Ko<sub>2</sub>, Lin; praecedencium P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>v</sup>protulit] protullit P<sub>3</sub>, Udd

<sup>w</sup>fuisse] fuissent Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, Lin

<sup>x</sup>eum] ei Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>

<sup>y</sup>facultatis] facultati P<sub>12</sub>

<sup>z</sup>suae] fehlt P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>aa</sup>ipse] ipsi Ko<sub>2</sub>, Udd

- ab parentis] parentes  $Ko_2, Le_1, P_3, Lin, Zeu$ ; parenti  $P_{12}$   
ac sui] *verbessert aus* sue  $P_{12}$ ; suae  $P_{16}^a$ ; eius  $Lin$   
ad promeruerunt] praemeruerunt  $P_3$   
ae vindictionis] venditionis  $Ko_2$ ; vindicionis  $Le_1, Udd, Zeu$ ; vindiciones  $P_3$ ; vinditiones  $P_{16}^a$ ; venditionis  $Lin$   
af cessionis] cessiones  $P_3$   
ag commutationisque] commutationisque  $P_{12}$ ; commutationesque  $Le_1, Zeu$ ; commutacionisque  $P_{16}^a, Udd$   
ah donationis ... titulum] *fehlt*  $P_3$   
ai ad praesens] *fehlt*  $P_3, Lin$   
aj iusti] iustae  $Ko_2, Le_1, Udd, Zeu$ ; iuste  $P_3, Lin$   
ak rationabiliter] racionabiliter  $P_3, P_{16}^a, Udd$   
al conquisitum] conquesitum  $Ko_2, Le_1, P_3, Udd, Zeu$ ; conquaesitum  $P_{16}^a$   
am possidere] possiderae  $Le_1$ ; possedere  $P_{16}^a, Udd$   
an ipso] ipsum  $Ko_2, P_3$   
ao deberemus] deberimus  $P_{16}^a, Udd$   
ap meritis] meretis  $Le_1, Udd, Zeu$   
aq compellentibus] compellentibus  $P_3, Udd$ ; compellentibus  $Lin$   
ar devotione] devocione  $P_3, P_{16}^a, Udd$   
as praestetisse] prestitisse  $Ko_2$ ; prestetisse  $P_3, P_{16}^a, Udd$ ; praestitisse  $Lin$   
at cognoscat] cognuscat  $Le_1, P_3, Zeu$ ; cognuscatis  $P_{16}^a, Udd$   
au Praecipientes] precipientes  $Ko_2, P_3, Udd, Zeu$   
av quicquid] quidquid  $Lin$   
aw eius] *fehlt*  $Lin$   
ax utilitate] utilitatem  $Ko_2, P_3$ ; voluntatem  $P_{12}$ ; voluntate  $Lin$   
ay tam] et  $Lin$   
az per] *fehlt*  $Le_1, P_{12}$ ; pro  $P_{16}^a, Udd$   
ba quodlibet] quolibet  $Lin$   
bb instrumenta] strumenta  $P_3, Udd$ ; instrumento  $Lin$   
bc cartarum] chartarum  $Lin$   
bd eodem] eadem  $P_3$ ; eundem  $Lin$   
be iusti] iuste  $Ko_2, P_3, Lin$ ; iustae  $Le_1, Udd, Zeu$   
bf pervenit] pervinit  $P_{16}^a, Udd$   
bg villabus] vilabus  $P_3, Udd$   
bh aedificiis] edificiis  $P_3, P_{16}^a, Udd$   
bi accolabus] acolabus  $P_3, P_{12}, Udd$   
bj aurum ... argentum] auri argenti  $Lin$   
bk ornamentis] ornamenta aes  $P_{16}^a$   
bl mobile ... immobile] movile et inmoville  $P_3, Udd$ ; mobili immobili  $Lin$   
bm quodcumque] quecumque  $Ko_2, P_3$ ; quocumque  $Le_1$ ; quodcunque  $Lin$   
bn in] *fehlt*  $P_3$   
bo instrumenta] strumenta  $P_3, Udd$   
bp cartarum] chartarum  $Lin$   
bq tempore] temporae  $Le_1, Zeu$   
br praesente] presenti  $Le_1, Zeu$   
bs rationis] racionis  $P_{16}^a, Udd$   
bt dominare] dominari  $Lin$   
bu videtur] videntur  $P_{16}^a$   
bv auctoritatem] *verbessert aus* auctoritate  $P_{12}$ ; auctoritate  $P_{16}^a, Udd$   
bw firmatus] firmatur  $P_3$ ; firmatum  $Lin$   
bx gratia] gracia  $P_{16}^a, Udd$   
by hoc] *fehlt*  $Lin$   
bz possedere] possidere  $Le_1, P_3, Lin, Zeu$   
ca auctore ... Domino] auctori Deo  $Ko_2$ ; auctore Deo  $P_3$ ; autore Domino  $Lin$   
cb derelinquere] deraelinquere  $Le_1, Udd, Zeu$   
cc haec] *fehlt*  $P_3$ ; hec  $P_{16}^a, Udd$   
cd Et ... firmavi] Et ut haec auctoritas  $Ko_2, P_{12}$ ; Et ut auctoritas  $P_3$ ; Et ut hec auctoritas  $P_{16}^a$   
ce firmior ... firmavi] so  $LeU$ ; *fehlt*  $Ko_2, P_3, P_{12}, P_{16}^a$ ; et relinqua  $Lin$